

Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-04-24 00:00:00
471086fad29a3b30e244e728abc3661ab35e9d50210dcf0e75e03a5b6fdf6436

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«КЕМЕРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Кузбасский гуманитарно-педагогический институт

Факультет информатики, математики и экономики

УТВЕРЖДАЮ
Декан
А.В.Фомина

Рабочая программа дисциплины

К.М.02.01 Иностранный язык

Код, название дисциплины /модуля

Направление подготовки / *специальность*
44.03.04 Профессиональное обучение (по отраслям)

Направленность (профиль) программы / специализация
Компьютерный дизайн

Программа бакалавриата

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная, заочная

Год набора 2023

Новокузнецк 2024

Оглавление

1 Цель дисциплины	3
1.1 Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенций, знания, умения, навыки ...	3
1.2 Место дисциплины.....	3
2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации	3
3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.....	4
3.1 Учебно-тематический план	4
4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.....	5
5 Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины	7
5.1 Учебная литература	7
5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины.....	8
5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.....	8
6 Иные сведения и (или) материалы.....	9
6.1 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	9
6.2.Примерные темы письменных учебных работ.....	9
6.3. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации.....	9

1 Цель дисциплины.

В результате освоения данной дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции основной профессиональной образовательной программы бакалавриата (далее - ОПОП): УК-4.

1.1 Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенций, знания, умения, навыки

Таблица 1 – Индикаторы достижения компетенций, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции по ОПОП	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.	Знать: – правила оформления речевого высказывания на иностранном языке в устной и письменной форме; – особенности речевого делового и профессионального этикета на иностранном языке. Уметь: – использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в письменной и устной форме для достижения профессиональных целей; – создавать устные и письменные высказывания, характерные для профессиональной и деловой коммуникации на иностранном языке. Владеть: – навыками использования высказываний, характерных для деловой коммуникации на иностранном языке; – навыками монологической и диалогической речи в ситуациях делового и профессионального общения на иностранном языке; – алгоритмами обработки текстовой информации на иностранном языке в устной и письменной форме для достижения профессиональных целей.

1.2 Место дисциплины

Дисциплина включена в модуль К.М.02 «Коммуникативно-цифровой» ОПОП ВО, обязательная часть (Б1.О). Дисциплина осваивается в 1 и 2-м семестре.

2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.

Таблица 2 – Объем и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий

Общая трудоёмкость и виды учебной работы по дисциплине, проводимые в разных формах	Объём часов по формам обучения		
	ОФО	ОЗФО	ЗФО
1 Общая трудоёмкость дисциплины	252		
2 Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	96		
Аудиторная работа (всего):	96		
в том числе:			
лекции			
практические занятия, семинары	96		
практикумы			
лабораторные работы			
Внеаудиторная работа (всего):			
в том числе, индивидуальная работа обучающихся с			

преподавателем			
подготовка курсовой работы (проекта) /контактная работа ¹			
групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем)			
творческая работа (эссе)			
3 Самостоятельная работа обучающихся (всего)	120		
4 Промежуточная аттестация обучающегося и объём часов, выделенный на промежуточную аттестацию:			
1 семестр – зачет			
2 семестр – экзамен	36		

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.

3.1 Учебно-тематический план

Таблица 3 - Учебно-тематический план очной формы обучения

№ недели п/п	Разделы и темы дисциплины по занятиям	Общая трудоемкость (всего час.)	Трудоёмкость занятий (час.)									Формы текущ. контроля и промежуточной аттестации	
			ОФО			ОЗФО			ЗФО				
			Аудиторн. занятия	СРС	СРС	Аудиторн. занятия	СРС	СРС	Аудиторн. занятия	СРС	СРС		
лекц.	практ	лекц.	практ			лекц.			практ				
Семестр 1		108		48	60								
1.	Раздел 1. Повседневная сфера коммуникации	72		48	60								
1	1.1 Я и моя семья. Речевой деловой и профессиональный этикет.	14		6	8								УО, ПР, ПР-1
2	1.2 Досуг и развлечения в семье. Речевой деловой и профессиональный этикет.	14		6	8								УО, ПР, ПР-1
3	1.3 Погода. Речевой деловой и профессиональный этикет.	14		6	8								УО, ПР, ПР-1
4	1.4 Еда. Речевой деловой и профессиональный этикет.	14		6	8								УО, ПР, ПР-1
5	1.5 Покупки. Речевой деловой и профессиональный этикет.	14		6	8								УО, ПР, ПР-1
6	1.6 Работа. Речевой деловой и профессиональный этикет.	20		10	10								УО, ПР, ПР-1
7	1.7 Путешествия. Речевой деловой и профессиональный этикет.	18		8	10								УО, ПР, ПР-1
8	Промежуточная аттестация - зачет												зачет
ИТОГО по семестру 1.		108		48	60								
Семестр 2		144		48	60								
2.	Раздел 2. Учебно-познавательная и деловая сферы коммуникации	72		32	40								
1	2.1 Высшее образование в России и за рубежом. Работа с	24		10	14								УО, ПР,

¹ Часы, выделенные в УП на курсовое проектирование в контактной форме (3 часа)

№ недели п/п	Разделы и темы дисциплины по занятиям	Общая трудоёмкость (всего час.)	Трудоёмкость занятий (час.)									Формы текущ. контроля и промежуточной аттестации
			ОФО			ОЗФО			ЗФО			
			Аудиторн. занятия		СРС	Аудиторн. занятия		СРС	Аудиторн. занятия		СРС	
			лекц.	практ		лекц.	практ		лекц.	практ		
Семестр 1		108		48	60							
	источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.											ПР-1
2	2.2 Мой вуз. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	24		10	14							УО, ПР, ПР-1
3	2.3 Студенческая жизнь в России и за рубежом. Работа с источниками в письменной и устной форме в сферах делового и профессионального общения.	24		12	12							УО, ПР, ПР-1
3.	Раздел 3. Социально-культурная сфера коммуникации	36		16	20							
1	3.1 Язык как средство межкультурного общения. Монологическая и диалогическая речь в ситуациях делового и профессионального общения на иностранном языке.	12		6	6							УО, ПР, ПР-1
2	3.2 Образ жизни современного человека в России и за рубежом. Работа с текстовой информацией на иностранном языке в устной и письменной форме.	12		4	6							УО, ПР, ПР-1
3	3.3 Общее и различное в странах и национальных культурах.	12		6	8							УО, ПР, ПР-1
4	Промежуточная аттестация -экзамен											экзамен
ИТОГО по семестру 2		144		48	60							36
Всего по учебному плану:		252		96	120							36

Примечание: УО – устный опрос, ПР – письменная работа, ПР-1 – тест

4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 4.

Таблица 4 - Балльно-рейтинговая оценка результатов учебной работы обучающихся по видам (БРС)

Учебная работа (виды)	Сумма баллов	Виды и результаты учебной работы	Оценка в аттестации	Баллы (16 недель)
Семестр 1				
Текущая учебная работа в семестре	80 (100%)	Практические занятия (24 занятия)	0,5 балла посещение 1 практического занятия	7- 12

(Посещение занятий по расписанию и выполнение заданий)	/баллов приведенной шкалы)	Выполнение письменных лексико-грамматических упражнений (64 упражнения)	0,5 балла за 1 упражнение	26 - 52
		Пересказ текстов и диалогов (4 текста и 5 диалогов)	За пересказ одного текста или диалога: 2 балла (выполнено на «удовлетворительно») 3 балла (выполнено на «хорошо») 4 баллов (выполнено на «отлично»)	18 - 36
Итого по текущей работе в семестре				51-100
Промежуточная аттестация (зачет)	20 (100% /баллов приведенной шкалы)	Тест.	5 баллов (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение)	5 - 10
		Рассказ по устной теме	5 баллов (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение)	5 - 10
Итого по промежуточной аттестации 1 семестр зачет				10 – 20 б. (51 – 100% по приведенной шкале)
Суммарная оценка по дисциплине: Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации				51 – 100 б.
Семестр 2				
Текущая учебная работа в семестре (Посещение занятий по расписанию и выполнение заданий)	60 (100% /баллов приведенной шкалы)	Практические занятия (24 занятия)	0,5 балла посещение 1 практического занятия	7- 12
		Выполнение письменных лексико-грамматических упражнений (72 упражнения)	0,25 балла за 1 упражнение	29- 58
		Пересказ текстов и диалогов (5 текстов и 5 диалогов)	За пересказ одного текста или диалога: 1 балла (выполнено на «удовлетворительно») 2 балла (выполнено на «хорошо») 3 балла (выполнено на «отлично»)	15 - 30
Итого по текущей работе в семестре				51--100
Промежуточная аттестация (экзамен)	40 (100% /баллов приведенной шкалы)	Тест.	10 баллов (пороговое значение) 20 баллов (максимальное значение)	10-20
		Рассказ по устной теме	10 баллов (пороговое значение) 20 баллов (максимальное значение)	10-20
Итого по промежуточной аттестации (экзамен)				20 – 40 б. (51 – 100% по приведенной шкале)
Суммарная оценка по дисциплине: Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации				51 – 100 б.

Обучающемуся по ЗФО задание на самостоятельную работу и контрольную работу выдается на установочной сессии.

В промежуточной аттестации оценка выставляется в ведомость в 100-балльной шкале и в буквенном эквиваленте (таблица 5)

Таблица 5 – Соотнесение 100-балльной шкалы и буквенного эквивалента оценки

Сумма набранных баллов	Уровни освоения дисциплины и компетенций	Экзамен		Зачет
		Оценка	Буквенный эквивалент	Буквенный эквивалент
86 - 100	Продвинутый	5	отлично	Зачтено
66 - 85	Повышенный	4	хорошо	
51 - 65	Пороговый	3	удовлетворительно	
0 - 50	Первый	2	неудовлетворительно	Не зачтено

Критерии выставления баллов на промежуточной аттестации:

За каждый правильный ответ в письменной зачетной работе (тесте) студент

получает 0,5 балла.

За монологическое высказывание по заданной теме и правильные ответы на вопросы преподавателя студент может получить от 5 до 10 баллов, если оно соответствует следующим критериям: монолог логически последователен и правильно структурирован; уместно используются профессиональные термины; студент может объяснить свою точку зрения по проблеме, высказывая аргументы «за» и «против»; в речи наблюдается небольшое количество языковых ошибок; студент знает лексические и грамматические нормы современного иностранного языка; владеет навыками анализа коммуникативных процессов и явлений.

5 Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины.

5.1 Учебная литература

Английский язык

Основная учебная литература:

1. Английский язык. Базовый курс. Уровень А+. Часть 1. / Афонасова В.Н., Семенова Л.А. – Новосиб.: НГТУ, 2013 – 116 с.: ISBN978-5-7782-2362-2 – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/546592> - Текст: электронный

2. Куриленко, А.А. Иностраный язык: English Tenses in Use : учеб. пособие : текст. электрон. изд. / А. А. Куриленко ; М-во науки и высшего образования Рос. Федерации, Новокузнец. ин-т (фил.) Кемеров. гос. ун-та. – Электрон. текст. дан. – Новокузнецк : НФИ КемГУ, 2018. – ISBN 978-5-8353-1419-5. Регистрационный номер в ФГУП НТЦ «Информрегистр» – 0321900943. – Режим доступа: <https://icdlib.nspu.ru/view/icdlib/7324/read.php> - Текст: электронный

Дополнительная учебная литература:

1. English Tenses in Use : учебное пособие по грамматике английского языка: [в 2-х частях]. Часть 1/ А. А. Куриленко. – Новокузнецк: РИО НФИ КемГУ, 2013. – 155 с. – Текст : непосредственный.

2. Падеро, Н. В. Английский язык для студентов-заочников : учебное пособие / Н. В. Падеро; Новокузнецк: НФИ ГОУ ВПО «КемГУ», 2009. – 147с. – Текст : непосредственный

3. Англо-русский словарь WoordHunt – Режим доступа: https://woordhunt.ru/dic/content/en_ru - Текст: электронный

4. Русско-английский словарь WoordHunt – Режим доступа: https://woordhunt.ru/dic/content/ru_en - Текст: электронный

Немецкий язык

Основная учебная литература:

1. Носков, С. А. Немецкий язык / Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben : учебное пособие / С. А. Носков. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2010. - 346 с. – Текст : непосредственный

2. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 255 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook_5aa7dcf056bac1.36487196 . - ISBN 978-5-16-105897-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1055786> (дата обращения: 05.06.2022). – Режим доступа: по подписке

Дополнительная учебная литература:

1. Кутателадзе, С.А. Сборник контрольно-измерительных материалов по немецкому языку «Wollen wir uns prüfen! Lexikalisch-grammatische Tests» / С.А. Кутателадзе, С.А. Петунина. - Новокузнецк: РИО КузГПА, 2005. - 59с. – Текст : непосредственный

Французский язык

Основная учебная литература:

1. Александровская, Е. Б. Le française.ru A2 = Французский язык : учебник французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. – Издание 3-е ; исправленное. – Москва : Нестор Академик, 2014. - 415 с. + 1 электронный оптический диск (CD-ROM) : ил. - ISBN 978-5-699-57348-6 : 621-00 (17 экземпляров) – Текст : непосредственный
2. Громова О.А. Практический курс французского языка. Книга 1: Начальный этап: учебник / О.А. Громова, Г.К.Алексеева, Н.М.Покровская; под редакцией О.А.Громовой. – 4-е изд., испр. и доп. – М.: КВУ, 2012. – 456с. – Текст : непосредственный

Дополнительная учебная литература:

1. Попова И.Н. Французский язык = Cours pratique de grammaire française: практический курс для вузов и факультетов иностранных языков. – Издание 12-е, перераб.и доп. – Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2005. – 475с. – Текст : непосредственный Олевская М.И. Фонетика французского языка. Практический курс: учеб.пособие. – М.:ООО «Издательство «Нестор Академик», 2013. – 192с. – Текст : непосредственный

5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины.

Для проведения практических занятий и самостоятельной работы студентов используются справочно-правовые и информационные системы Гарант и Консультант-Плюс, установленные на компьютерах в компьютерных классах учебного корпуса №4 (пр.Металлургов 19) , приведенные в таблице8.

Таблица 5 – Информационные технологии и программное обеспечение аудиторных занятий и самостоятельной работы

Программа / система	Сведения о праве использования (лицензия, договор, сроки использования).	№ комп. классов
Программное обеспечение компьютеров: Операционные системы: Windows 7; Антивирусное ПО: EsetEndpointSecurity 5.0.		
Офисное ПО		
Microsoft Office, Visio MS PowerPoint	ЛицензияDreamSpark Premium Electronic Software Delivery (3 years) Renewal посублицензионномудоговору №Tr000083174 от 12.04.2016г.	501/4, 502/4, 508/4, 509/4,602
Браузеры и дополнения		
IE 8	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4,602/4
Firefox 14	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4,602/4
Opera 12	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4,602/4
Netbeans IDE 7.0.1 для Firefox	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4,602/4
Специальное ПО для работы с компьютером лиц с ОВЗ		
NVDA	Бесплатно	501/4, 502/4, 508/4, 509/4,602/4
Экранная лупа, экранная клавиатура	В составе операционной системы	501/4, 502/4, 508/4, 509/4,602/4

5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

Перечень СПБД и ИСС по дисциплине «Иностранный язык»:

Английский язык

1. Сайт компании CNN [Электронный ресурс] // CNN InternationalEdition, 2018. – Режим доступа: – www.cnn.com

2. Сайт «Кембриджский словарь английского языка». – Режим доступа: – <https://dictionary.cambridge.org>

3. Сайт «Оксфордский учебный словарь». – Режим доступа: – <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>

Немецкий язык

1. Deutsch lernen Первые уроки немецкого (План занятий). Видеоуроки. Словарь. Диалоги на немецком, жизнь с немцами. – Режим доступа: – <http://gut-lernen.blogspot.com/>

2. Deutsche Welle. – Режим доступа: – <http://www.dw.de/deutsch-lernen/s-2055>

3. Сайт, форум для изучающих немецкий язык. – Режим доступа: – <https://www.goethe.de/prj/dfd/de/home.cfm>

Французский язык

1.Официальный сайт преподавателей французского языка. Режим доступа www.lepointdufle.net

2 Сайт с видео передачами на французском языке. Режим доступа www.enseigner.tv5monde.com

3.Обучающий сайт. Режим доступа <https://yandex.ru/search/?text=podcastfrançais&lr=237>

6 Иные сведения и (или) материалы.

6.1 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Особенности реализации программы курса для инвалидов и людей с ограниченными возможностями здоровья зависит от состояния их здоровья и конкретных проблем, возникающих в каждом отдельном случае.

- При организации образовательного процесса для слабослышащих студентов от преподавателя курса требуется особая фиксация на собственной артикуляции. Говорить следует немного громче и четче.

- На занятиях преподавателю требуется уделять повышенное внимание специальным профессиональным терминам, а также к использованию профессиональной лексики. Для лучшего усвоения слабослышащими специальной терминологии необходимо каждый раз писать на доске используемые термины и контролировать их усвоение.

- В процессе обучения рекомендуется использовать разнообразный наглядный материал. Все лекции курса снабжены компьютерными мультимедийными презентациями.

- В процессе работы со слабовидящими студентами педагогическому работнику следует учитывать, для усвоения информации слабовидящим требуется большее количество повторений и тренировок по сравнению с лицами с нормальным зрением.

- Информацию необходимо представлять в том виде, в каком ее мог бы получить слабовидящий обучающийся: крупный шрифт (16 - 18 пунктов). Следует предоставить возможность слабовидящим использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры во время занятий по курсу. При лекционной форме занятий студенту с плохим зрением следует разрешить пользоваться диктофоном - это его способ конспектировать. Не следует забывать, что все записанное на доске должно быть озвучено.

- В работе с маломобильными обучающимися предусматривается возможность консультаций посредством электронной почты.

6.2.Примерные темы письменных учебных работ

Темы индивидуальных заданий для СРС соответствуют лексико-грамматическому содержанию практических занятий (см. Таблицу 3).

6.3. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации: зачет в семестре 1, экзамен в семестре 2.

Семестр 1.

Таблица 6 - Примерные теоретические вопросы и практические задания к зачету

Разделы и темы	Примерные теоретические вопросы	Примерные практические задания
1. Повседневная сфера коммуникации		
1.1 Я и моя семья. Речевой деловой и профессиональный этикет.	1. Портрет моей семьи. 2. Распределение обязанностей в моей семье.	Образец письменной работы (теста) по пройденному лексико-грамматическому материалу для зачета см. ниже.
1.2 Досуг и развлечения в семье. Речевой деловой и профессиональный этикет.	3. Семейные праздники. 4. Выезд на пикник.	
1.3 Погода. Речевой деловой и профессиональный этикет.	5. Мой любимый сезон. 6. Климатические особенности страны изучаемого языка.	
1.4 Еда. Речевой деловой и профессиональный этикет.	7. Особенности национальной кухни. 8. Посещение ресторана.	
1.5 Покупки. Речевой деловой и профессиональный этикет.	9. Покупки в супермаркете. 10. Выбор подарка.	
1.6 Работа. Речевой деловой и профессиональный этикет.	11. Устройство на работу. 12. Мои профессиональные качества	
1.7 Путешествия. Речевой деловой и профессиональный этикет.	13. Заказ билетов и номера в гостинице. 14. Посещение достопримечательностей столицы.	

Образец письменной работы (теста) по пройденному лексико-грамматическому материалу для зачета:

Английский язык

Choose and write the forms of the Past Simple or Past Continuous in the following sentences.

- * Jenny ...**1**... (wait) for me when I ...**2**... (arrive).
- * What ...**3**... (you / do) at this time yesterday? – I ...**4**... (be) asleep.
- * ...**5**... (you / go) out last night? – No, I ...**6**... (be) too tired.
- * How fast ...**7**... (you / drive) when the accident ...**8**... (happen)?
- * Sam ...**9**... (take) a photograph of me while I ...**10**... (not / look).
- * We were in a very difficult position. We ...**11**... (not / know) what to do.
- * I haven't seen Alan for ages. When I last ...**12**... (see) him, he ...**13**... (try) to find a job.
- * I ...**14**... (walk) along the street when suddenly I ...**15**... (hear) footsteps behind me: somebody ...**16**... (follow me). I was scared and I ...**17**... (start) to run.
- * When I was young, I ...**18**... (want) to be a pilot.
- * Last night I ...**19**... (drop) a plate when I ...**20**... (do) the washing up.

Немецкий язык

Test (Präsens)

1. Mit dem Wörterbuch alles und

A übersetzt man; man versteht	B übersetztzen man; man verstehtet
C man übersetzt; verstehe man	D man übersetze; verstehen man
2. In der Stunde Fragen und ... sie.

A man stellt; beantwortet	B stellen man; beantworten
C stellt man; beantwortet	D man stellen; beantworten
3. Im Sommer sich und Sport.

A man erholt; man treibt	B erholen man; treiben
C erholt man; treibt	D man erholen; man treiben

